

Terni in prima assoluta Boletus. Intermezzo buffo di Carlo Boccadoro

Articolo di: Daniela Puggioni



[1]

Il secondo appuntamento con **OperaInCanto 2012** ha offerto un abbinamento arguto e insolito: *La serva padrona* di **Giovanni Battista Pergolesi**, le cui due parti furono gli intermezzi de *Il prigionier superbo* (1733) dello stesso autore, ha avuto tra le due parti, come **intermezzo buffo**, *Boletus*, una novità di **Carlo Boccadoro**, in **prima esecuzione assoluta**, commissionata da **OperaInCanto**.

Se nel 1752 a Parigi la rappresentazione de *La serva padrona*, eseguita nella stessa sera di *Acis et Galatée* di **Jean Baptiste Lully**, fece scandalo e scatenò *La Querelle des Bouffons*, anche **John Cage** è stato, trecento anni dopo, a suo modo scandaloso. Queste sono le considerazioni espresse da **Paolo Donati**, presidente dell'**Associazione In Canto** che hanno spinto ad accostare *La serva padrona* ad un divertente omaggio a **John Cage**, nell'anniversario dei cento anni della nascita.

Il successo de *La serva padrona* e il fatto che non sia mai uscita di repertorio hanno prodotto, nel corso degli anni, delle alterazioni nel testo e nella musica, tali che le due edizioni disponibili Ricordi e Philharmonia sono state giudicate inattendibili dal direttore **Fabio Maestri**, che per questo ha fatto una revisione critica. Ha riportato alla versione originale: **parole, indicazioni sceniche**, indispensabili alla comprensione del senso delle frasi, e **parti di musica** del tutto omesse, come la parte **B** del duetto finale, di cui viene ripristinata la struttura A- B-A', consultando il libretto originale conservato nel conservatorio di San Pietro a Maiella e i vari manoscritti consultabili nelle biblioteche musicali.

Il testo de *La serva padrona* è vivace è scorrevole e propone l'eterna **guerra tra i sessi**, perno anche di tante commedie di Hollywood; l'autore fu **Gennarantonio Federico**, il librettista preferito da Pergolesi, che scrisse anche i libretti delle commedie per musica: *Flaminio* e *Lo Frate 'nnamorato*. La teatrale e spumeggiante lettura musicale di **Fabio Maestri**, che ha diretto l'ottimo **Ensemble Roma Sinfonietta**, è stata perfettamente interpretata dalla divertente ed essenziale regia di **Cesare Scarton**, ambientata in epoca moderna. I bravi cantanti **Dario Ciotoli** (Uberto) e **Damiana Mizzi** (Serpina) sono stati anche ottimi attori, sostenuti dall'esilarante dal Vesponi del mimo **Nicola Ciulla**.

Il divertente libretto di *Boletus* è di **Giuseppe Di Leva** e trae spunto da un singolare episodio della vita di Cage: la partecipazione, come esperto di funghi, nel 1959, ad una puntata di **"Lascia o Raddoppia"** con **Mike Bongiorno**. L'idea fu di **Umberto Eco** e di **Luciano Berio** che allora lavoravano alla RAI (Entrati vincendo un concorso pubblico !), poiché **Cage** che, allora collaborava con il musicista italiano, pur essendo conosciuto, aveva seri problemi economici. Quando si presentò il vestito era stato riadattato da **Cathy Barberian**, cantante e moglie di Berio; la vincita fu di cinque milioni di lire, una cifra notevolissima per l'epoca, che permise a Cage di tornare negli U.S.A.

Non esiste la registrazione visiva di quella puntata ma solo la trascrizione del dialogo e delle domande e su questo si è basato **Giuseppe Di Leva**, il librettista. **Carlo Boccadoro**, a cui **Fabio Maestri** ha chiesto di scrivere l'intermezzo, ha raccomandato al librettista di usare senza risparmio le denominazioni latine delle diverse specie di funghi, cosa che si è rivelata divertente, nel contrasto tra il compassato e imperturbabile Cage partecipante al quiz e il compositore, che in una pausa della domande ha eseguito le sue musiche davanti ad un attonito e sconcertato pubblico e più di tutti Mike Bongiorno.

Il regista, **Cesare Scarton**, ha usato oltre alle proiezioni di immagini tratte da un manuale di Micologia , un altro filmato, all'incirca della stessa epoca, in cui sono eseguiti gli stessi brani musicali, in cui sono protagonisti sonori tra gli altri: un frullatore, una pentola a pressione e una vasca da bagno in cui viene versata acqua con un innaffiatoio.

La musica composta da **Boccadoro** con brevi frasi degli strumenti, sottolinea sempre con una vena lieve ed ironica i vari passaggi, quelli in cui Cage si prepara e risponde alle domande e il commento più apertamente beffardo e provocatorio al filmato. L'organico dell'ensemble è stato uguale a quello de *La serva padrona*: quintetto d'archi: violini primo (**David Simonacci**) e secondo (**Mervit Mei Nesnas**), viola (**Gianluca Saggini**), violoncello (**Luca Peverini**) e contrabbasso (**Marco Piccirillo**), accompagnati dal clavicembalo suonato da **Silvia Paparelli**.

I bravi musicisti sotto la guida esperta e brillante di **Fabio Maestri** hanno dato vita al divertente intermezzo. La regia di **Cesare Scarton** anche in questo caso è stata in totale armonia con la musica; essenziale: una scrivania da una parte simbolo della preparazione di Cage e dall'altra lo studio televisivo, identificato dalla sola presenza della valletta, la disinvoltata **Eleonora Pirondi**, che evocava la mitica Edy Campagnoli. La voce, fuori scena, che leggeva le domande e brani del testo trascritto di Bongiorno è stata quella di **Paolo Donati**. **Luigi Petroni**, tenore, è stato un compassato ed ironico John Cage sia nella parte vocale che in quella teatrale; calorosi applausi da parte del pubblico presente al termine dello spettacolo che ha visto l'esecuzione senza intervallo delle due composizioni.

Publicato in: GN47 Anno IV 15 ottobre 2012

//

Scheda **Titolo completo:**

[OperaInCanto 2012](#) [2]

Terni, Teatro comunale "S. Secci"

mercoledì 10 ottobre, ore 21:00

giovedì 11 ottobre, ore 10:30 OperaScuola

venerdì 12 ottobre, ore 10:30 OperaScuola

LA SERVA PADRONA

intermezzo in due parti

libretto di Gennarantonio Federico

musica di Giovanni Battista Pergolesi

nuova revisione sulle fonti a cura di Fabio Maestri

Uberto Dario Ciotoli

Serpina Damiana Mizzi

Vespone Nicola Ciulla

BOLETUS

intermezzo in un atto

libretto di Giuseppe Di Leva

musica di Carlo Boccadoro

prima esecuzione assoluta – commissione OperaInCanto

(edizioni Casa Ricordi)

John Cage Luigi Petroni

Ensemble Roma Sinfonietta

Terni in prima assoluta Boletus. Intermezzo buffo di Carlo Boccadoro

Publicato su gothicNetwork.org (<http://www.gothicnetwork.org>)

Direttore: Fabio Maestri

Regia e scene: Cesare Scarton

Direttore dell'allestimento scenico e light designer: Graziano Albertella

Maestri collaboratori Silvia Paparelli Carlo Podestà

Impresa lirica S.C.A.L.T

Articoli correlati: [Teatro Pergolesi di Jesi. La serva padrona con intermezzo di Beckett](#) [3]

- [Teatro](#)

URL originale:

<http://www.gothicnetwork.org/articoli/terni-prima-assoluta-boletus-intermezzo-buffo-di-carlo-boccadoro>

Collegamenti:

[1] <http://www.gothicnetwork.org/immagini/uberto-dario-ciotoli-serpina-damiana-mizzi>

[2] <http://www.operaincanto.com/>

[3] <http://www.gothicnetwork.org/articoli/teatro-pergolesi-di-jesi-serva-padrone-con-intermezzo-di-beckett>